

朔方備乘卷第四十九

考訂諸書九

考訂俄羅斯事補輯敘

臣秋濤謹案俄羅斯事補輯係

國朝張穆撰張穆原名瀛暹字石州山西平定州人以優貢生選充官學教習候選知縣其書乃補俞正燮俄羅斯事輯而作徵引諸書具詳顛末大抵采於松筠綏服紀略者居多凡事之涉於北徼者皆條列而文綴之俞氏書中所已詳則不復述茲錄其原文加以考覈間有乖舛悉從箋正合俞氏書觀之亦足以見北徼之大槩矣

俄羅斯事補輯

俄羅斯地瀕北海於古無述蓋有內外旗蒙古限之無由與中國通內旗者科爾沁等四十九旗扎薩克王公是也外旗者喀爾喀七旗扎薩克王公是也外旗居內旗之外俄羅斯又居外旗之外其地東西北三面距海東西廣南北狹

自東而西黑龍江庫倫烏里雅蘇台科布多四屬八十二卡倫又科布多屬極西卡倫曰和尼邁拉呼由此渡額爾齊斯河至輝邁拉呼一帶卡倫均與俄羅斯連界其國法夫死傳妻母死傳子國主及部長皆然女曰哈屯汗男曰察罕汗哈屯華言夫人也察罕華言白也乾隆五十八年大西洋嘆咭喇國王遣使朝貢畢尙書松

筠峯

命送至海上其正貢使曰瑪噶爾呢駐牧俄羅斯久松

朔方備乘

卷四十九

考訂俄羅斯事補輯

二

筠訪之曰現在之哈屯汗本西洋女前哈屯汗之外孫女也其表兄襲位娶爲妻生一子汗死子幼遂代立所生子今已三十餘以後將傳之

於子又死卽傳子婦舊俗如此

原注俞君曰嘉慶十年今汗遣

使來至邊議禮今汗者始以男汗治矣

其國都曰莫斯科瓦有理

事公解曰薩那忒如直哈屯汗在位遇事卽由薩那忒申文達理藩院轉奏其辦事大頭目曰包費窩特守邊大頭目曰固畢納托爾管兵頭目曰咭那喇爾其薩那忒公解辦事大頭目曰

薩那托爾曰雅固畢咭那喇爾

臣秋濤謹案固畢納托爾為一

官名咭那喇爾為一官名此沿松筠之說以雅固畢咭那喇爾合為一官名俟考

曰瑪

約爾曰哩咭斯塔喇托爾頭目多西洋人其服

食房舍亦與西洋不異其俗不甚事種植近國

都地氣候頗和而水多田少惟魚是食魚有毒

大黃能解之時派頭目專司收買散給屬下官

賣濟眾舊與西洋及青海等處通市其與中國

通市之所曰恰克圖距莫斯科瓦西北數千里

為土謝圖汗車臣汗扎薩克圖汗三音諾顏四

朔方備乘

卷四十九

考訂俄羅斯事補輯

三

部卡倫適中之區

原注迤東二十八卡倫土謝車臣兩部設迤西十九卡倫

扎薩克圖三音部設

商民於此建立木城俄羅斯亦於對

面建設市圈萬貨雲屯居然一都會矣

欽差大臣駐劄庫倫以控制之治土謝圖汗部庫倫者

蒙古語城圈也地有喇嘛木柵如城故名距恰

克圖八百里奇庫倫南十餘里有山曰汗山

綿亘高聳草木如畫山北有河曰圖拉源出庫

倫東北肯特衣山曲折流二千餘里北入色楞

格河由恰克圖西側入俄羅斯拜噶勒淖爾復

東南流至黑龍江入東海

臣秋濤謹案張穆作此全用松筠原文有誤張穆亦

略語而此段言水道者松筠原文有誤張穆亦沿之未改如所云復東南流至黑龍江入東海者斯松筠之誤也蓋圖拉河即土喇河其水源與黑龍江上源東西相望近在數百里間然黑龍江水東流入東海而土喇河水西流入鄂爾渾河鄂爾渾河北流入色楞格河色楞格河北至俄羅斯界入白哈兒湖即所云拜噶勒淖爾下流則北流入北海矣以為入東海者誤也以為合黑龍江者尤誤

恰克圖池東車臣汗部屬十四卡倫

沙甸平坦池西多山林木蒼鬱往來以色楞格河為津要連岡而東迤南至袞圖達壩罕其間峽溝叢樹險隘天成足資防禦其附屬回部四

朔方備乘

卷四十九

考訂俄羅斯事補輯

四

曰布哩雅特曰哈哩雅特曰哈木尼罕曰素瑪爾皆奉黃教俄羅斯恐其內附每卡設本國數

人羈絆之其北鄰曰空喀爾

原注俞君曰乃亦其西南屬國

回種也相傳空喀爾國最大以銅為城東西門距若干程非也空喀爾居海島中恃水為險自

以為有銅城之固猶華言金城云爾其禮節以脫帽去裘為至敬頭目人謁其汗則用之輸誠極服則以指扣眉如中國之投拜矣其性樸弱知信睦初見中國人恐為笑故示倨大應答模

稜及我駐劄大臣開布誠意而夷情懽帖矣

康熙二十七年喀爾喀全部內附二十九年黑

龍江忽稱有羅又犯界

原注索倫土語呼俄羅斯曰羅又非美名也義

見俞集 臣秋濤謹案羅又犯界事非始於康熙二十九年也薩布素進勦及霍蘭達書之事前後凡隔七八年之久至康熙二十八年已定和議立界碑矣綏服紀略所載二十九年九字有誤而此又誤沿之也俞集年分不誤

聖祖仁皇帝命副都統薩布素率兵進勦奪其雅克薩

城羅又遁嗣乃屢肆恣擾守邊大臣移檄詰之

皆不報會有附近俄羅斯之西洋霍蘭國朝貢

朔方備乘

卷四十九

考訂俄羅斯事補輯

五

入京兵部欽奉

諭旨以俄羅斯哈屯汗係婦人巢穴距邊地遠其如何

構釁必不知情疊發檄諭必其守邊頭目畏罪

阻隔繕

敕書交霍蘭使臣帶回轉達俄羅斯得書回奏羅又犯

界事哈屯汗絕不知奉到

敕書嚴飭邊界永不滋事復申請遣人進京學習

國書俟通曉文理換回遇事以清文兼俄羅斯及

西洋字馳奏可免舛誤

聖祖允其請爲特開俄羅斯教習館其後在京學習之人迭次更換在京在途照料官員理藩院均派家道殷實者隨時酌需賞賚周其困乏此俄羅斯所以感恩知義永遠向化也

世宗憲皇帝登極因其地毗連喀爾喀應與定界以杜爭端而於在邊貿易者約束亦便雍正五年

欽派大臣尙書察畢雅特古忒圖麗琛三人前往勘定所設卡倫五十九座極東十二卡倫就近屬黑龍江將軍統轄輪派索倫兵戍守迤西卡倫四

朔方備乘

卷四十九

考訂俄羅斯事補輯

六

十七所以喀爾喀回部屬下各蒙古按其游牧遠近每卡設章京一員率兵攜眷戍守俄羅斯於對面一體安設兩界適中隙地蒙古語曰薩布薩布處所皆立鄂博鄂博者華言石堆也間遇叢林鄂博難立即削大樹刊識時庫倫尙未派駐防大臣凡此卡倫總令喀爾喀王丹津多爾濟統轄并議定條規互相偷盜者事主呈報踴緝審明罰賠治罪不獲卽令不能嚴緝之卡倫追賠彼此貿易兩無權稅自此沿邊人眾咸

知約束矣先是民夷交易無定所疆界既正相
度得恰克圖地設立市集派理藩院司員三年
一換駐劄總理此開關通市之始也喀爾喀丹
王薨其孫宰桑多爾濟嗣先職整頓卡倫益完
善繼以夷務繁乾隆二十七年

欽派大臣同桑王協辦此庫倫駐劄之始也二十九年
因附近卡倫互有遺失馬匹數逾千而俄羅斯
又輒捏報奉

旨閉恰克圖俄羅斯懼三十三年懇請開關

朔方備乘

卷四十九

考訂俄羅斯事補輯

七

欽差庫倫大臣慶桂同喀喇沁貝子瑚圖靈阿會議章
程合詞以恭順緣由入奏

恩準通市如舊四十四年恰克圖有應會審夷犯延宕
逾期庫倫大臣索林立命閉關奏請罷市得
嚴旨申飭改派尙書博濟清阿馳傳同土謝圖汗徹登
多爾濟悉心察辦俄羅斯悔罪重懲夷犯四十
五年奉

旨準其仍前市易四十九年有庫倫商民赴烏梁海游
牧貿易路經布哩雅特被劫駐劄大臣勒保偵

知盜首檄行額爾口城固畢納托爾拉本巴捕盜會審拉木巴既緝獲首犯遣其咭那喇爾送赴恰克圖并例罰貨物加倍呈繳勒保等方擬明法示眾咭那喇爾妄意案已完結擅取犯鞭責鉗耳鼻發遣勒保檄詢拉木巴仍以結案爲辭奉

旨行文薩那忒索之并治固畢納托爾等罪薩那忒覲事速了蒙飾如前

高宗純皇帝震怒切責之旋撤恰克圖市俄羅斯益懼

朔方備乘

卷四十九

考訂俄羅斯事補輯

八

將債事之拉木巴調回別派頭目駐防募緝遣犯訖不獲申文籲卹遵

旨斥駁五十四年有衛勒干巡兵齊巴克等出卡緝賊遇哈哩雅特打牲數人我兵盤詰哈哩雅特恐被捕遽發銃齊巴克傷斃駐劄大臣松筠飛檄索賊至五十五年春其新派固畢納托爾色勒裴特搜獲正犯二從犯一先後縛送聲請前犯已無踪跡懇收現獲之犯示眾辦理并結舊案於時又有薩麻林喇嘛詐書事

原注詳見俞集薩那忒

具實稟覆薩麻林伏法五十六年奉

旨訂期會議仍前通市時閉關人夷民恟慌聞檄令會

議色勒裴特由額爾口以馬駕飛車馳來聽命

松筠等宣敷威德推誠曉誠色勒裴特頰以指

叩眉曰

大皇帝是天大皇帝是天議定開關通市如初俄羅斯

永遵條教邊境綏和是皆我

列聖深仁厚澤漸破無疆大臣仰奉

廟謨寬嚴並用故雖洪荒未賓之蠻夷莫不輸誠愛戴

朔方備乘

卷四十九

考訂俄羅斯事補輯

九

也

臣秋濤謹案黑龍江外紀俄羅斯守邊官曰

馬玉爾蓋卽此所云瑪約爾又異域錄有厄爾庫城卽此所云額爾口也又按康熙年間係察罕汗非哈屯汗此云哈屯汗誤

朔方備乘卷四十九

拔貢張惇德初校
知縣勞乃宣覆校